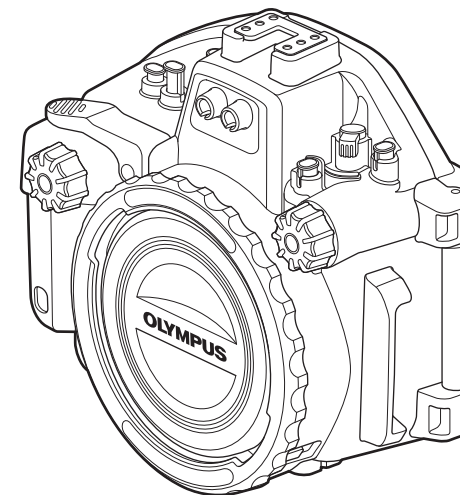


OLYMPUS

OLYMPUS

PT-EP14



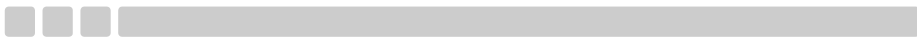
PT-EP14

Instrukcja obsługi

OLYMPUS

PL Instrukcja obsługi

2



- Dziękujemy za zakup naszego produktu.
- Aby dowiedzieć się, jak bezpiecznie i poprawnie korzystać z tego produktu, należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Po przeczytaniu instrukcji obsługi należy ją zachować jako źródło informacji w przyszłości.
- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może doprowadzić do uszkodzenia aparatu wewnątrz obudowy wskutek przedostania się do niego wody. W takim przypadku naprawa urządzenia może nie być możliwa.
- Przed użyciem produktu należy przeprowadzić jego wstępną kontrolę zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.

Wprowadzenie

- Nieupoważnione kopiowanie całości lub fragmentów niniejszej instrukcji obsługi w celach innych niż na użytek osobisty jest zabronione. Nieupoważnione powielanie jej treści jest surowo zabronione.
- Firma OLYMPUS CORPORATION nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, straty zysków ani inne roszczenia stron trzecich wynikające z niewłaściwego korzystania z tego produktu.

Przed skorzystaniem z produktu należy zapoznać się z poniższymi informacjami

- Ta obudowa to precyzyjne urządzenie przeznaczone do stosowania pod wodą na głębokości do 60 metrów. Należy obchodzić się z nią ostrożnie. W zależności od użytego portu obiektywu dopuszczalna głębokość wody może się różnić. Należy ją sprawdzić przed użyciem obudowy.
- Z obudowy należy korzystać w sposób prawidłowy, po wystarczającym zapoznaniu się z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami dotyczącymi sposobu używania obudowy, kontroli do przeprowadzenia przed użyciem, konserwacji oraz przechowywania po użyciu.
- Firma OLYMPUS CORPORATION nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia będące skutkiem zanurzenia aparatu cyfrowego w wodzie. Nie odpowiada też za pokrycie kosztów poniesionych w wyniku uszkodzenia elementów wewnętrznych lub stratę nagranej treści z powodu przedostania się wody do aparatu.
Należy pamiętać, że istnieje możliwość ubezpieczenia aparatu na wypadek takich uszkodzeń.
- Firma OLYMPUS CORPORATION nie wypłaca odszkodowań za wypadki (obrażenia ciała ani uszkodzenia sprzętu), do których doszło w trakcie użytkowania obudowy.

PL

Bezpieczna obsługa

W niniejszej instrukcji obsługi stosowane są piktogramy ukazujące, jak prawidłowo korzystać z produktu, a także jak zapobiegać sytuacjom niebezpiecznym dla użytkownika, innych osób oraz mienia. Piktogramy używane w tym dokumencie, wraz z objaśnieniem ich znaczenia, przedstawiono poniżej.

	OSTRZEŻENIE	Odwoluje się do sytuacji, w których niezastosowanie się do treści danego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
	PRZESTROGA	Odwoluje się do sytuacji, w których niezastosowanie się do treści danej przestrogi może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

OSTRZEŻENIE

- ① Produkt należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla niemowląt i dzieci. W przeciwnym razie może dojść do następujących sytuacji:
 - Obrażenia ciała spowodowane upadkiem produktu z wysokości.
 - Obrażenia ciała spowodowane zakleszczeniem się części ciała w ruchomych częściach produktu.
 - Połknięcie małych elementów, pierścienia uszczelniającego, smaru silikonowego oraz żelu krzemionkowego. W razie połknięcia jakichkolwiek elementów produktu należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- ② Nie należy przechowywać aparatu cyfrowego z włożonym akumulatorem. Przechowywanie aparatu z włożonym akumulatorem może doprowadzić do wycieku elektrolitu oraz pożaru.
- ③ Jeśli do aparatu umieszczonego w obudowie przedostanie się woda, należy jak najszybciej wyjąć akumulator z aparatu. Wydzielający się wodór może doprowadzić do zapłonu lub eksplozji.
- ④ Produkt ten jest wykonany z żywicy. Produkt uszkodzony wskutek silnego uderzenia kamieniem lub innym twardym przedmiotem może doprowadzić do obrażeń ciała u użytkownika. Należy obchodzić się z nim ostrożnie.

PRZESTROGA

- ① Nie wolno samodzielnie demontować ani modyfikować tego produktu. W przeciwnym może dojść do uszkodzenia produktu lub przedostania się wody do jego wnętrza. Firma OLYMPUS CORPORATION nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych obrazów w wyniku demontażu, naprawy czy modyfikacji produktu przez nieupoważnione osoby.
- ② Używanie lub przechowywanie produktu w następujących miejscach może spowodować jego nieprawidłowe działanie bądź doprowadzić do pożaru, uszkodzenia produktu, powstania pary w jego wnętrzu lub przedostania się do niego wody. Należy unikać takich sytuacji.
 - Miejsca nagrzewające się do wysokich temperatur, na przykład w pełnym słońcu, w pojeździe itp.
 - Miejsca w pobliżu ognia
 - Miejsca pod wodą na głębokości powyżej 60 metrów
 - Miejsca narażone na wibracje
 - Bardzo wilgotne miejsca nagrzewające się do wysokich temperatur lub miejsca narażone na ekstremalne zmiany temperatur
 - Miejsca, w których występują substancje lotne
- ③ Otwieranie i zamykanie obudowy w miejscach z dużą ilością piasku, kurzu lub pyłu może negatywnie wpłynąć na wodoszczelność produktu i doprowadzić do przeciekania wody. Należy unikać takich sytuacji.
- ④ Ta obudowa nie chroni znajdującego się w niej aparatu przed uderzeniami. Aparat cyfrowy znajdujący się wewnątrz obudowy może zostać uszkodzony, jeśli zostanie narażony na uderzenia lub przyciśnięty przez ciężkie przedmioty. Należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- ⑤ Nie wolno stosować poniższych substancji chemicznych w celu naprawienia lub wyczyszczenia obudowy albo zabezpieczenia jej przed korozją lub zaparowywaniem itp. Stosowanie ich bezpośrednio lub pośrednio (na przykład w postaci sprayu) na obudowę może spowodować jej pękanie pod dużym ciśnieniem lub inne problemy.

Zabronione substancje chemiczne	Uzasadnienie
Lotne rozpuszczalniki organiczne, detergenty chemiczne	Nie należy czyścić obudowy alkoholem, benzyną, rozcieńczalnikami, lotnymi rozpuszczalnikami organicznymi, detergentami itp. Do czyszczenia obudowy wystarczy czysta, letnia woda.
Środek antykorozyjny	Nie wolno stosować środków antykorozyjnych. Elementy metalowe są wykonane ze stali nierdzewnej lub mosiądzu, więc wystarczy przetrzeć je czystą wodą.



Komercyjne środki zapobiegające zaparowywaniu	Nie używać komercyjnych środków zapobiegających zaparowywaniu. Należy używać wyłącznie określonego żelu krzemionkowego.
Smary inne niż określone smary silikonowe	Pierścień uszczelniający można pokrywać jedynie określonym smarem silikonowym. W przeciwnym razie powierzchnia pierścienia może ulec uszkodzeniu, a w rezultacie może dojść do przeciekania wody.
Kleje	Nie należy stosować klejów do naprawy obudowy ani w żadnym innym celu. Gdy obudowa wymaga naprawy, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub serwisem.

- ⑥ Skakanie do wody z obudową w ręku, wrzucanie jej do wody z łodzi lub statku oraz nieostrożne obchodzenie się z nią może być przyczyną utraty jej wodoszczelności. Należy obchodzić się z nią z należytą uwagą i ostrożnie przekazywać innym użytkownikom.
- ⑦ Jeśli do aparatu lub wnętrza obudowy przedostanie się woda, należy natychmiast wytrzeć wszystkie wilgotne miejsca i skontaktować się z lokalnym serwisem lub sprzedawcą.
- ⑧ Nie należy wywierać zbyt dużej siły na wystające elementy produktu, takie jak pokrętko zoomu czy stopka na statyw.
- ⑨ Podczas podróży samolotem należy zdemontować pierścień uszczelniający. W przeciwnym razie ciśnienie powietrza może uniemożliwić otwarcie obudowy.
- ⑩ Aby bezpiecznie korzystać z aparatu cyfrowego w obudowie, należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi aparatu.
- ⑪ Zamykając obudowę, należy zadbać o to, aby na pierścieniu uszczelniającym i powierzchni kontaktu nie było żadnych substancji obcych. W przeciwnym razie może dojść do utraty wodoszczelności.

Spis treści

Wprowadzenie	2
Przed skorzystaniem z produktu należy zapoznać się z poniższymi informacjami	2
Bezpieczna obsługa	2
1.Przygotowania	7
Sprawdzić zawartość opakowania	7
Nazwy części	8
Używanie dołączonych akcesoriów	9
Montaż i demontaż osłony monitora	9
Zakładanie i zdejmowanie pokrywy bagnetu obiektywu	9
Montaż portu obiektywu (opcjonalnie)	10
Montaż i demontaż portu obiektywu	10
W przypadku adaptera portu (PAD-EP08)	10
Montaż dyfuzora (opcjonalny)	11
Korzystanie z dyfuzora	11
Zdejmowanie dyfuzora (z adapterem portu) z portu obiektywu	11
Przygotowywanie aparatu cyfrowego	12
2.Wstępna kontrola obudowy	13
Wstępna kontrola przed użyciem	13
Demontaż pierścienia uszczelniającego	13
Usuwanie piasku, kurzu itp.	13
Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający	14
Montaż pierścienia uszczelniającego	14
3.Montaż aparatu cyfrowego	15
Otwieranie obudowy	15
Mocowanie lampy błyskowej do aparatu	15
Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy	16
Sprawdzanie, czy aparat został prawidłowo włożony do obudowy	16
Zamykanie obudowy	17
Sprawdzanie działania włożonego aparatu	17
Test wodoszczelności	18
4.Podłączanie podwodnej lampy błyskowej	19
5.Fotografowanie pod wodą	20
Wybieranie trybów fotografowania	20
Tryby fotografowania pod wodą	20
6.Postępowanie po zakończeniu fotografowania	21
Przemywanie obudowy czystą wodą	21
Wycieranie pozostałych kropel wody	21
Wyjmowanie aparatu cyfrowego z obudowy	21
Osuszanie obudowy	21



7.Utrzymywanie wodoszczelności obudowy	22
Demontaż pierścienia uszczelniającego	22
Usuwanie piasku, zabrudzeń itp.	22
Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający	22
Montaż pierścienia uszczelniającego	22
Wymiana części eksploatacyjnych	22
8.Załącznik	23
Dane techniczne	23
Akcesoria	23
Główne obiektywy i porty obiektywu, których można użyć	24

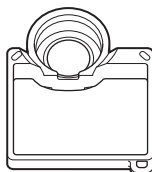
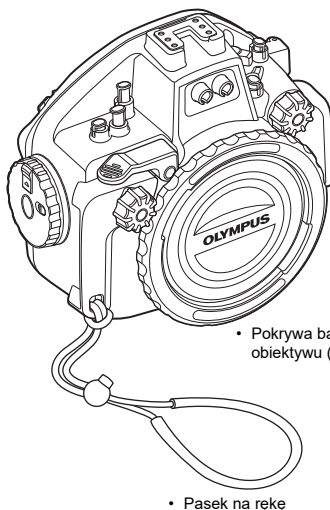
1. Przygotowania

Sprawdzić zawartość opakowania

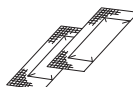
Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie akcesoria.

Jeśli w opakowaniu brakuje pewnych akcesoriów lub są one uszkodzone, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

- Korpus obudowy (PT-EP14)
(Należy sprawdzić, czy zainstalowano w nim pierścień uszczelniający.)



- Ochrona monitora (PFUD-EP14)



- Żel krzemionkowy (1 g) (SILCA-5S)



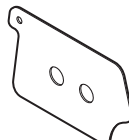
- Przyrząd do zdejmowania pierścienia uszczelniającego



- Smar silikonowy (PSOLG-2)



- Pokrywa gniazda do przewodu optycznego (2)



- Ochrona okienka lampy błyskowej (PFC-EP12)

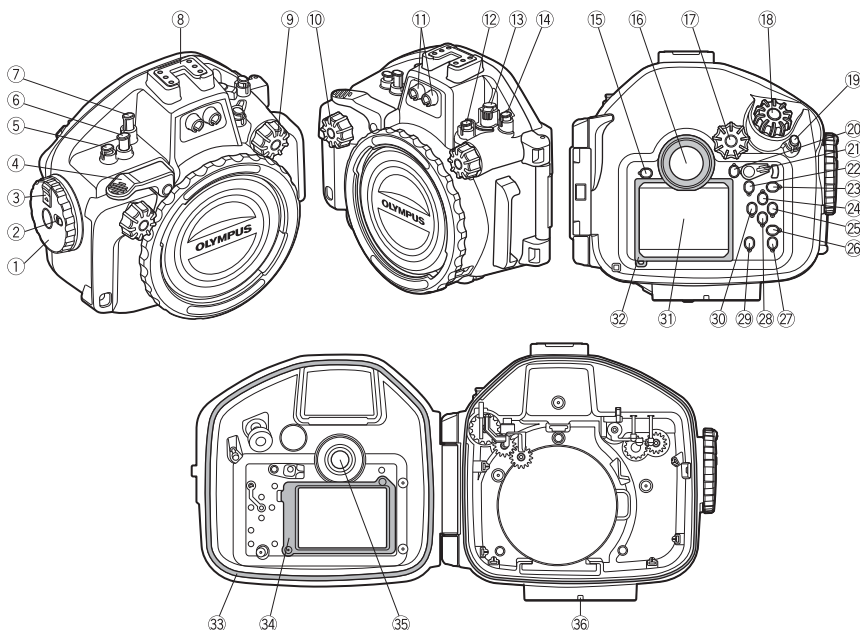
- Pasek na rękę

- Instrukcja obsługi (ten dokument)

- Zakupioną obudowę należy poddać czynnościom konserwacyjnym, nawet jeśli jest zupełnie nowa. Zignorowanie tego zalecenia może spowodować, że do aparatu zacznie przedostawać się woda. Aby dowiedzieć się, jak przeprowadzać konserwację obudowy, patrz str. 22.

PL

Nazwy części



- | | | |
|--|--|--|
| ① Pokrętko otwierania/zamykania | *⑬ Dźwignia ON/OFF | *⑳ Przycisk AEL/AFL |
| ② Zatrzask blokujący | *⑭ Przycisk AF | *㉑ Dźwignia Fn |
| ③ Przesuwany zatrzask | *⑮ Przycisk LV | *㉒ Przycisk INFO
(wyświetlanie informacji) |
| *④ Dźwignia migawki | ⑯ Wizjer | *㉓ Przycisk OK |
| *⑤ Przycisk ● (sekwencja video) | *⑰ Pokrętko wyboru trybu | *㉔ Przycisk kursora ▲ |
| *⑥ Przycisk Fn2 | *⑱ Pokrętko tylne | *㉕ Przycisk kursora ► |
| *⑦ Blokada pokrętki wyboru trybu | *⑲ Przycisk Fn1 | *㉖ Przycisk MENU |
| ⑧ Stopka na akcesoria | *⑳ Przycisk AEL/AFL | |
| ⑨ Pokrętko zoomu | *㉑ Dźwignia Fn | |
| *⑩ Pokrętko przednie | *㉒ Przycisk INFO
(wyświetlanie informacji) | |
| *⑪ Gniazda do przewodu optycznego | *㉓ Przycisk OK | |
| ⑫ Przycisk HDR | *㉔ Przycisk kursora ▲ | |
| | *㉕ Przycisk kursora ► | |
| | *㉖ Przycisk MENU | |
| | | *㉗ Przycisk ▶ (odtwarzanie) |
| | | *㉘ Przycisk kursora ▼ |
| | | *㉙ Przycisk ⌫ (usuwanie) |
| | | *㉚ Przycisk kursora ◀ |
| | | ⑳ Ekran monitora |
| | | ㉑ Osłona monitora |
| | | ㉒ Pierścień uszczelniający |
| | | ㉓ Wewnętrzna osłona monitora |
| | | ㉔ Osłona wizjera |
| | | ㉕ Stopka na statywy |

Uwaga:

Części obudowy oznaczone symbolem * odpowiadają częściom aparatu cyfrowego. Obsługa tych części spowoduje uruchomienie odpowiadających im funkcji w aparacie cyfrowym. Więcej informacji na temat tych funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu cyfrowego.

Używanie dołączonych akcesoriów

Montaż i demontaż osłony monitora

■ Montaż

Dopasować otwory w osłonie monitora do lewego i prawego wtyku u góry ekranu monitora.

Dopasować osłonę monitora do wizjera.

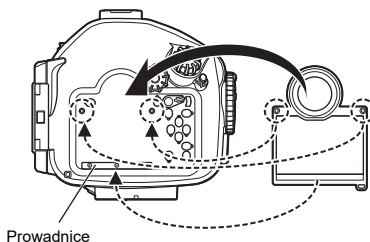
Dopasować dolną ramkę osłony monitora do prowadnicy u dołu ekranu monitora.

■ Demontaż

Zdjąć osłonę monitora z prowadnicy u dołu ekranu monitora, wysuwając ją na zewnątrz.

Zdjąć osłonę monitora z lewego i prawego wtyku u góry ekranu monitora.

Zdjąć osłonę monitora z wizjera.



Zakładanie i zdejmowanie pokrywki bagnetu obiektywu

■ Demontaż

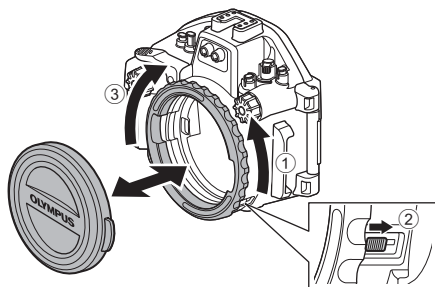
Obrócić pierścień portu (①), jednocześnie przesuwając przesuwany zatrzask (②) pierścienia portu.

Zdjąć pokrywkę bagnetu obiektywu.

■ Montaż

Dopasować wystające części po lewej i prawej stronie pokrywki bagnetu obiektywu do wklęsłych części pierścienia portu.

Obrócić pierścień portu (③) do zablokowania.



PL

Montaż portu obiektywu (opcjonalnie)

Do korzystania z tego produktu niezbędne będą sprzedawane oddzielnie opcjonalny port obiektywu, mechanizm zoomu oraz pierścień antyrefleksyjny. Należy upewnić się, że części te są zgodne ze stosowanym obiektywem (str. 24).

Montaż i demontaż portu obiektywu

Aby rozpocząć przygotowania, należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi portu obiektywu.

W przypadku portu obiektywu PPO-EPXXX

■ Montaż

Umieścić port obiektywu w obudowie.

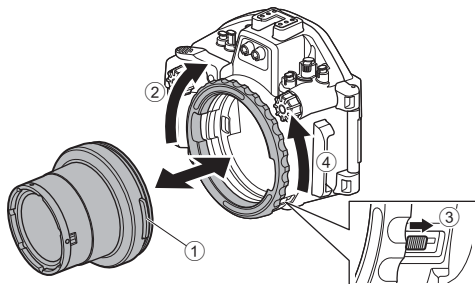
Następnie obrócić pierścień portu (2) do zablokowania.

Upewnić się, że pierścień portu jest zablokowany.

■ Demontaż

Obrócić pierścień portu (4), jednocześnie przesuwając przesuwany zatrzask (3) pierścienia portu.

Następnie wyjąć port obiektywu.



W przypadku adaptera portu (PAD-EP08)

■ Montaż

Ostrożnie obracać adapter portu w lewo, aby wkręcić go do portu obiektywu (1).

Dopasować wystające części po lewej i prawej stronie adaptera portu do wklęsłych części pierścienia portu (2).

Dobrze dokręcić adapter portu do portu obiektywu.

Obrócić pierścień portu do zablokowania.

Upewnić się, że pierścień portu jest zablokowany.

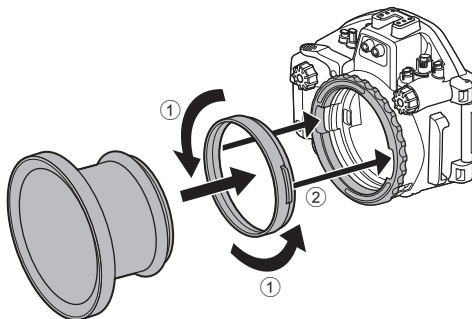
■ Demontaż

Obrócić pierścień portu, jednocześnie przesuwając przesuwany zatrzask pierścienia portu.

Wyjąć port obiektywu i adapter portu.

Obrócić adapter portu, aby odłączyć go od portu obiektywu.

Jeśli odłączenie adaptera portu sprawia trudności, należy obrócić port obiektywu, aby go poluzować, gdy jest przymocowany do obudowy.

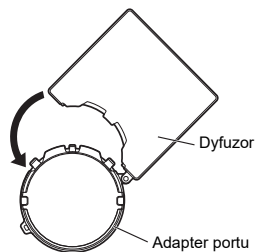


Montaż dyfuzora (opcjonalny)

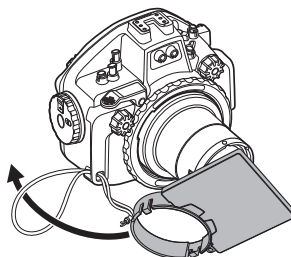
Korzystanie z dyfuzora

Aby korzystać z lampy błyskowej aparatu, należy zamontować dyfuzor. Należy korzystać z dyfuzora zgodnego z portem obiektywu.

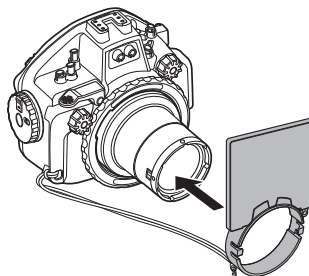
- ① Przymocować dyfuzor do adaptera portu.



- ② Przymocować pasek portu obiektywu do korpusu obudowy.

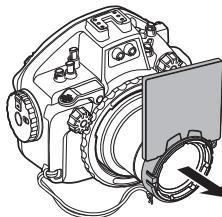


- ③ Przymocować dyfuzor do portu obiektywu.



Zdejmowanie dyfuzora (z adapterem portu) z portu obiektywu

Aby zdjąć dyfuzor, należy odłączyć adapter portu od portu obiektywu.



Przygotowywanie aparatu cyfrowego

Przed włożeniem aparatu do obudowy należy go odpowiednio przygotować.

1. Sprawdzić poziom naładowania akumulatora

Nie ma możliwości wymiany akumulatora podczas korzystania z aparatu w obudowie. Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu należy upewnić się, że poziom naładowania akumulatora jest wystarczający.

2. Sprawdzić pozostałą liczbę zdjęć

Należy sprawdzić, czy na karcie pamięci znajduje się odpowiednio dużo miejsca do zapisania planowanej liczby zdjęć.

3. Zdjąć z aparatu pasek, osłonę obiektywu, filtr oraz muszlę oczną.

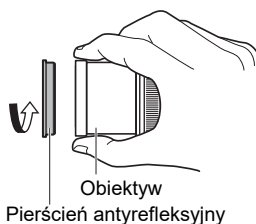
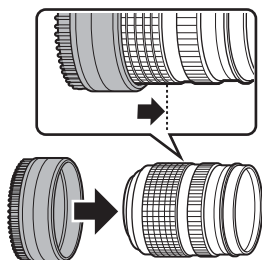
Jeśli aparat cyfrowy zostanie włożony do obudowy przed zdjęciem z niego powyższych elementów, obudowa może przeciekać, ponieważ nie będzie można jej szczelnie zamknąć.

4. Przygotować obiektyw.

Przymocować mechanizm zoomu lub mechanizm ostrości.

Przymocować pierścień antyrefleksyjny.

Kolejność tych czynności może się różnić w zależności od obiektywu (str. 24).



Aby uzyskać szczegółowe informacje o obiektywie z mechanizmem zoomu i pierścieniem antyrefleksyjnym, patrz str. 24.

5. Wyłączyć ustawienie „Wbudowany auto przełącznik EVF”.

Nacisnąć przycisk , aby przełączyć pomiędzy widokiem z wizjera a z monitora.

Po włączeniu tego ustawienia czujnik oka przełącza widok na wizjer w chwili wykrycia oka.

2. Wstępna kontrola obudowy

Wstępna kontrola przed użyciem

Wodoszczelność obudowy zależy od warunków jej przenoszenia i przechowywania, a także od sposobu przeprowadzenia konserwacji itp.

Przed jej użyciem należy zawsze przeprowadzić następujące kontrole.

Jeśli wstępny test wykaże, że obudowa przecieka podczas normalnego użytkowania, należy przestać z niej korzystać i skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem firmy Olympus.

Demontaż pierścienia uszczelniającego

Otworzyć obudowę i zdjąć pierścień uszczelniający.

Procedura

- ① Włożyć przyrząd do zdejmowania pierścienia uszczelniającego w przerwę pomiędzy pierścieniem a ścianą rowka.
- ② Wsunąć końcówkę włożonego przyrządu pod pierścień uszczelniający (należy uważać, aby nie uszkodzić rowka końcówką przyrządu).
- ③ Unieść pierścień uszczelniający, ścisnąć go palcami i wyciągnąć z obudowy.

Usuwanie piasku, kurzu itp.

Po upewnieniu się, że kurz został usunięty z pierścienia uszczelniającego, należy sprawdzić, czy nie przylega do niego piasek lub inne ciała obce. Należy też sprawdzić, czy na pierścieniu nie ma żadnych uszkodzeń ani pęknięć, lekko ściskając go palcami na całym obwodzie.

Usunąć ciała obce z rowka na pierścieniu uszczelniający za pomocą czystej, niepozostawiającej włókien ściereczki lub bawełnianego wacika. Ponadto usunąć piasek i wszelkie zabrudzenia ze wszystkich części obudowy, które mają kontakt z pierścieniem uszczelniającym.

- Demontowanie pierścienia uszczelniającego lub czyszczenie wnętrza rowka na pierścieniu uszczelniający za pomocą ostrego przedmiotu może spowodować uszkodzenie obudowy i pierścienia uszczelniającego oraz doprowadzić do przeciekania wody.
- Podczas sprawdzania pierścienia uszczelniającego palcami, należy uważać, aby go nie rozciągnąć.
- Nie wolno czyścić pierścienia uszczelniającego przy użyciu alkoholu, rozcieńczalnika, benzenu ani podobnych rozpuszczalników lub detergentów. W przeciwnym razie można uszkodzić pierścień uszczelniający lub przyspieszyć jego zużywanie się.

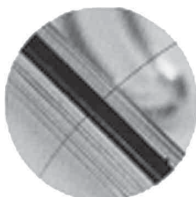
PL

Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający

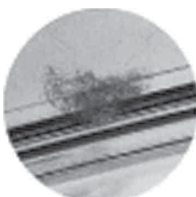
① Na pierścień uszczelniający należy nakładać wyłącznie smar firmy Olympus.		Upewnić się, że pierścień uszczelniający oraz palce są wolne od zabrudzeń, a następnie wycisnąć odpowiednią ilość smaru na palec. Nanieść smar na pierścień uszczelniający na całym jego obwodzie (wystarczy pasek smaru o długości ok. 15 mm).
② Nanieść smar na pierścień uszczelniający na całym jego obwodzie.		Rozprowadzić smar trzema palcami po całym obwodzie pierścienia uszczelniającego. Nie używać zbyt dużo siły. Może to doprowadzić do rozciągnięcia pierścienia uszczelniającego.
③ Sprawdzić, czy na pierścieniu uszczelniającym nie ma żadnych zarysowań ani nierówności.		Po rozprowadzeniu smaru należy sprawdzić wizualnie i dotykiem, czy pierścień uszczelniający nie jest zarysowany oraz czy jego powierzchnia jest płaska. Jeśli pierścień jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy wymienić go na nowy.

- Należy zawsze sprawdzać wodoszczelność obudowy, nawet jeśli jest otwierana po każdym użyciu. Zignorowanie tego zalecenia może spowodować, że do aparatu zacznie przedostawać się woda.
- Jeśli obudowa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy zdjąć pierścień uszczelniający z rowka, aby zapobiec jego odkształceniom. Następnie należy pokryć go cienką warstwą smaru silikonowego i schować do czystej plastikowej torebki itp.

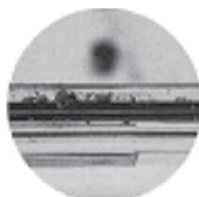
Przykłady ciał obcych przylegających do pierścienia uszczelniającego



Włosy



Włókna



Ziarnka piasku

Montaż pierścienia uszczelniającego

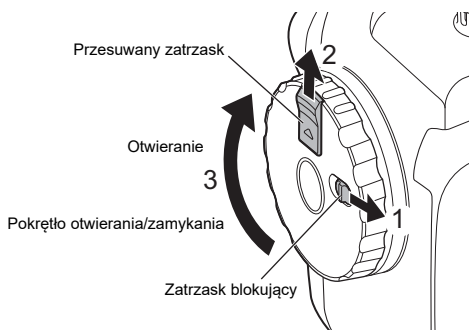
Upewnić się, że w rowku nie znajduje się żadne ciało obce, a następnie zamontować pierścień uszczelniający. Następnie sprawdzić, czy pierścień nie wystaje z rowka.

Zamykając urządzenie, należy upewnić się, że do pierścienia uszczelniającego ani powierzchni kontaktu (przedniej obudowy) nie przylegają żadne włosy, włókna, ziarna piasku ani inne ciała obce. Nawet pojedynczy włos lub jedno ziarno piasku może prowadzić do przeciekania wody. Należy więc bardzo uważnie sprawdzić, czy na pierścieniu nie ma żadnych ciał obcych.

3. Montaż aparatu cyfrowego

Otwieranie obudowy

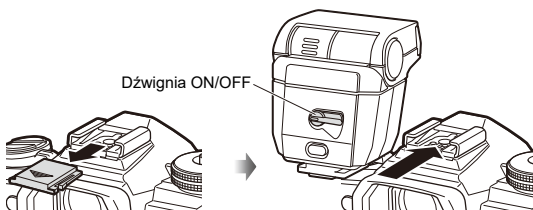
- ① Przesunąć zatrzask blokujący w kierunku wskazanym przez strzałkę (1 na poniższym rysunku).
- ② Przesunąć zatrzask blokujący w kierunku wskazanym przez strzałkę (2 na poniższym rysunku) i przytrzymać go, a następnie przekręcić pokrętko otwierania/zamykania zgodnie z ruchem wskazówek zegara (3 na poniższym rysunku).
- ③ Przekręcić pokrętko otwierania/zamykania do oporu.
- ④ Delikatnie otworzyć tylną pokrywę obudowy.



- Nie przekręcać pokrętła otwierania/zamykania z użyciem zbyt dużej siły. Może to spowodować jego uszkodzenie.

Mocowanie lampy błyskowej do aparatu

- ① Przymocować do aparatu lampę błyskową dołączoną do zestawu. Upewnić się, że część emitująca światło jest zwrócona do przodu.

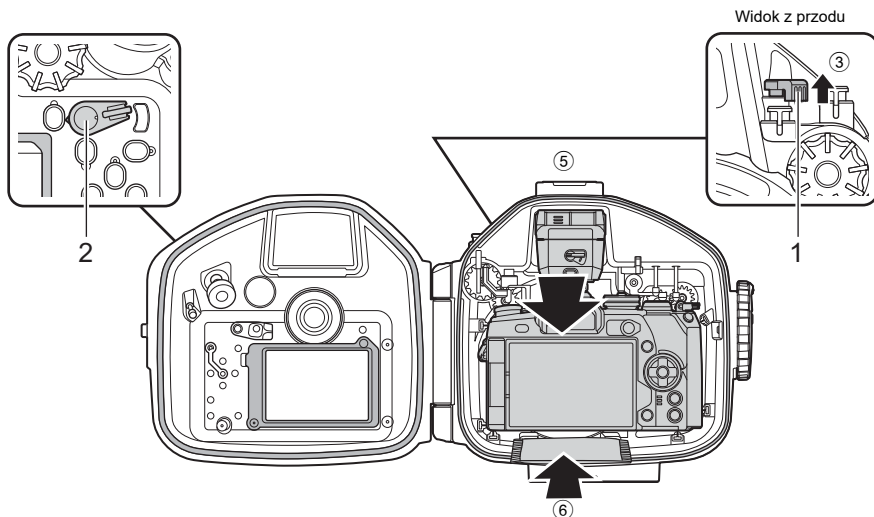


- ② Unieść dźwignię ON/OFF, aby włączyć lampę błyskową.

Podczas korzystania z lampy błyskowej dołączonej do aparatu emitowane przez nią światło może rozprzestrzeniać się nierównomiernie.
W takim przypadku należy stosować zewnętrzną lampę błyskową.

Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy

- ① Upewnić się, że aparat cyfrowy jest wyłączony.
- ② Ustawić monitor aparatu w pozycji zamkniętej (nie należy go wysuwać).
- ③ Unieść dźwignię ON/OFF (1 na poniższym rysunku), a następnie ustawić ją w pozycji „OFF” (WYŁ.).
- ④ Ustawić dźwignię aparatu cyfrowego w pozycji „1” i dostosować do niej pozycję dźwigni w obudowie (2 na rysunku poniżej).
- ⑤ Delikatnie włożyć aparat cyfrowy do obudowy.
- ⑥ Umieścić torebkę z żelazem krzemionkowym (1 g) pomiędzy spodem aparatu cyfrowego a spodem obudowy.
Torebka z żelazem krzemionkowym zapobiega zaparowaniu.



- Zatrzaśnięcie torebki z żelazem krzemionkowym w obudowie spowoduje przeciekanie wody do wnętrza obudowy.
- Zużyty żel krzemionkowy przestanie skutecznie pochłaniać wilgoć. Żel krzemionkowy należy wymieniać po każdym otwarciu i zamknięciu obudowy.
- Wyczyścić powierzchnię pokręteł obudowy i aparatu.
Pokręta mogą być śliskie, jeśli znajduje się na nich smar lub ciało obce.

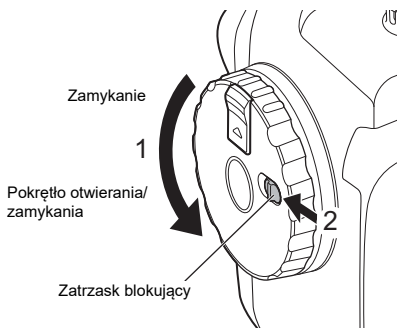
Sprawdzanie, czy aparat został prawidłowo włożony do obudowy

Przed zamknięciem obudowy należy sprawdzić następujące kwestie.

- Czy aparat został prawidłowo włożony do obudowy?
- Czy żel krzemionkowy został umieszczony we właściwym miejscu?
- Czy na pierścień uszczelniający nałożono smar?
- Czy pierścień uszczelniający jest prawidłowo przymocowany do otworu w obudowie?
- Czy na pierścieniu uszczelniającym lub powierzchni kontaktu na przedniej pokrywie znajduje się kurz lub ciało obce?

Zamykanie obudowy

- ① Delikatnie zamknąć obudowę, dopasowując wystający element tylnej pokrywy do rowka.
- ② Obracać pokrętko otwierania/zamykania w lewo (1 na poniższym rysunku) aż do kliknięcia i zablokowania obudowy.
 - Obudowa została zamknięta.
- ③ Przesunąć zatrzask blokujący w kierunku blokady (2 na poniższym rysunku).
- ④ Przesunąć dźwignię ON/OFF w dół.



- Jeśli pokrętko otwierania/zamykania nie zostanie przekręcone do końca, obudowa nie zostanie szczelnie zamknięta. W przeciwnym może do jej wnętrza może przedostać się woda.
- Zamknąć tylną pokrywę obudowy tak, aby nie zatrzaskać pokrywy obiektywu, żelu krzemionkowego ani paska osłony monitora. W przeciwnym razie do wnętrza obudowy może przedostać się woda.

Sprawdzanie działania włożonego aparatu

Po szczelnym zamknięciu obudowy należy sprawdzić, czy znajdujący się w niej aparat działa prawidłowo.

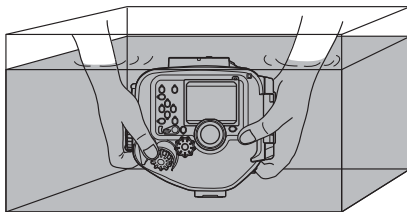
- Przekręcić dźwignię ON/OFF na obudowie, aby sprawdzić, czy aparat się włącza i wyłącza.
- Przekręcić pokrętko wyboru trybu na obudowie, aby sprawdzić, czy tryby aparatu przełączają się prawidłowo.
- Przesunąć dźwignię, aby sprawdzić, czy pozycja dźwigni aparatu zmienia się prawidłowo.
- Nacisnąć dźwignię migawki na obudowie, aby sprawdzić, czy migawka aparatu działa prawidłowo.
- Nacisnąć pozostałe przyciski/dźwignie na obudowie, aby sprawdzić, czy aparat działa prawidłowo.

PL

Test wodoszczelności

Poniżej opisano ostatni test, jaki należy przeprowadzić po włożeniu aparatu do obudowy. Tego testu nie wolno pomijać. Można go przeprowadzić w dowolnym zbiorniku z wodą albo w wannie. W trakcie testu należy sprawdzić działanie różnych przycisków na obudowie. Test trwa około 5 minut.

- Najpierw należy zanurzyć obudowę na 3 sekundy i sprawdzić, czy do jej wnętrza nie przedostaje się woda.
- Następnie należy zanurzyć ją na 30 sekund i ponownie sprawdzić, czy nie przedostaje się do niej woda.
- Następnie należy zanurzyć ją na 3 minuty, sprawdzić działanie wszystkich przycisków i dźwigni oraz wykonać następujące czynności:
 - sprawdzić, czy do wnętrza obudowy nie przedostała się woda;
 - sprawdzić, czy wnętrze obudowy nie jest zaparowane;
 - sprawdzić, czy do wnętrza obudowy nie przedostały się żadne krople wody.
- Jeśli wnętrze obudowy jest zaparowane lub w jej wnętrzu znajdują się krople wody, należy powtórzyć konserwację pierścienia uszczelniającego (str. 13) i jeszcze raz przeprowadzić test wodoszczelności.

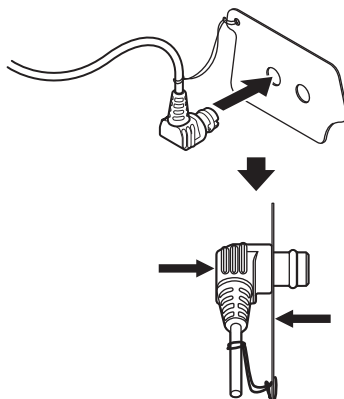


4. Podłączanie podwodnej lampy błyskowej

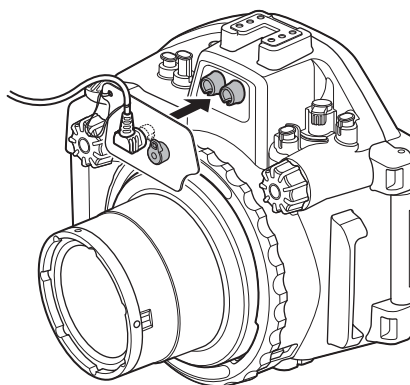
Aby podłączyć do obudowy (opcjonalną) podwodną lampę błyskową za pomocą podwodnego przewodu optycznego (opcjonalny: PTCB-E02), należy wykonać poniższe kroki. Należy zacząć od przymocowania paska okienka lampy błyskowej do przewodu optycznego.

Podłączanie podwodnego przewodu optycznego

- ① Umieścić wtyk podwodnego przewodu optycznego w odpowiednim gnieździe. Mocno umieścić wtyk, aż zatrzyma się obok osłony okienka lampy błyskowej.



- ② Założyć osłonę na gniazdo do przewodu optycznego, gdy nie jest używane.



PL

Konfigurowanie aparatu cyfrowego

Korzystając z podwodnej lampy błyskowej obsługującej łączność bezprzewodową, należy włączyć w aparacie tryb RC i przełączyć lampę błyskową na tryb RC. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcjach obsługi aparatu cyfrowego i lampy błyskowej.

W przypadku urządzenia UFL-1 przewód optyczny podłącza się w ten sam sposób. Wyłączyć w aparacie tryb RC.

5. Fotografowanie pod wodą

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu cyfrowego.

Wybieranie trybów fotografowania

Tryb fotografowania pod wodą można łatwo włączyć, przypisując ustawienie  (Podw. szeroki kąt)/ (Podwodny tryb makro) do przycisku Fn aparatu cyfrowego. Wybrać ustawienie / w [Funkcja przycisku]-[Funkcja przycisku Fn1] lub [Funkcja przycisku Fn2], a następnie nacisnąć przycisk OK.

Uwaga:

- Za pomocą przycisku Fn można przełączać pomiędzy trybem Podw. szeroki kąt a Podwodny tryb makro.
- W przypadku korzystania z obiektywu z funkcją zoomu elektronicznego, włączenie trybu  (Podw. szeroki kąt) lub  (Podwodny tryb makro) spowoduje automatyczne wybranie odpowiednio ustawienia szerokokątnego lub maksymalnego przybliżenia.
- Przekręcić pokrętkę wyboru trybu, aby tymczasowo wyłączyć tryb fotografowania pod wodą. Ponownie nacisnąć przycisk przypisany do trybu  (Podw. szeroki kąt)/ (Podwodny tryb makro), aby włączyć tryb fotografowania pod wodą.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przypisany do trybu  (Podw. szeroki kąt)/ (Podwodny tryb makro), aby powrócić do poprzedniego trybu fotografowania.
- W trybie iAUTO oraz w trybie nagrywania filmów naciśnięcie przycisku Fn nie spowoduje włączenia trybu fotografowania pod wodą.
- W trybach  (Podw. szeroki kąt)/ (Podwodny tryb makro) ustawienie  (Balans bieli pod wodą) jest wybierane automatycznie.

Tryby fotografowania pod wodą

■ Podw. szeroki kąt

Ten tryb nadaje się do fotografowania obiektów na dużych przestrzeniach, na przykład ławic ryb. W tym trybie niebieskie barwy tła mają niezwykle żywe odcienie.

■ Podwodny tryb makro

Ten tryb jest odpowiedni do robienia zdjęć z bliska, na przykład rybom lub innym zwierzętom żyjącym pod wodą. W tym trybie precyzyjnie odwzorowywane są barwy wody.

Podczas nagrywania filmów mogą być rejestrowane dźwięki pracy aparatu.

Uwaga:

- W trybach **P**, **A**, **S**, **M** można wybierać ustawienie  (balans bieli pod wodą)/ (tryb obrazu pod wodą).
- W przypadku korzystania z funkcji zoomu elektronicznego można przypisać tę funkcję do przycisku  lub  na aparacie, naciskając przyciski  i . Wybrać opcję [Zoom elektroniczny] w [Funkcja przycisku]-[Funkcja przycisku ] lub [Przycisk ], a następnie nacisnąć przycisk OK.

6. Postępowanie po zakończeniu fotografowania

Przemywanie obudowy czystą wodą

- ① Po zakończeniu używania obudowy należy jak najszybciej dokładnie przepłukać ją czystą wodą. Po zakończeniu używania obudowy w wodzie morskiej należy zanurzyć ją w czystej wodzie i pozostawić na około 30–60 minut, aby usunąć sól.
- ② Nacisnąć dzwignię migawki oraz przyciski na zanurzonej obudowie, aby ją oczyścić i usunąć z niej sól.
- ③ Wyciągnąć obudowę z wody i jeszcze raz przepłukać czystą wodą.

- Nie wolno demontować obudowy w celu jej wyczyszczenia.
- Sól pozostała na wyschniętej obudowie może negatywnie wpłynąć na działanie jej funkcji. Po zakończeniu używania obudowy należy więc usunąć pozostałą na niej sól.

Wycieranie pozostałych kropeł wody

Zetrzeć z obudowy wszelkie krople wody. Starannie usunąć wszelką wilgoć z zawiasu pomiędzy tylną a przednią pokrywą, dzwigni spustu migawki oraz pokrętła otwierania/zamykania za pomocą skompresowanego powietrza lub miękkiej niestrzępiącej się ściereczki.

Woda pozostawiona pomiędzy przednią a tylną pokrywą może przedostać się do wnętrza obudowy po jej otwarciu. Należy dokładnie przetrzeć te miejsca.

Wymywanie aparatu cyfrowego z obudowy

Unieść dzwignię ON/OFF, ostrożnie otworzyć obudowę, a następnie wyjąć z niej aparat cyfrowy.

- Otwierając obudowę, należy zadbać o to, aby do wnętrza obudowy ani na aparat nie spadły żadne krople wody (np. z włosów użytkownika lub z kombinezону do nurkowania).
- Przed otwarciem obudowy użytkownik musi upewnić się, że jego ręce lub rękawice są całkowicie czyste (pozbawione piasku, włókien itp.).
- Nie wolno otwierać obudowy w miejscach, w których może dojść do zachlapania wodą lub zanieczyszczenia aparatu piaskiem lub kurzem. Jeśli jednak jest to nieuniknione, na przykład gdy trzeba wymienić baterię lub kartę pamięci, obudowę i aparat należy osłonić przed wiatrem i wodą za pomocą plastikowej folii lub podobnego przedmiotu.
- Nie wolno dotykać aparatu cyfrowego ani jego baterii mokrymi rękoma.

Osuszanie obudowy

Po przemyciu obudowy w czystej wodzie należy usunąć z niej pozostałe krople wody i starannie ją wytrzeć za pomocą suchej, miękkiej i niestrzępiącej się ściereczki pozbawionej soli w dobrze wentylowanym oraz zacienionym miejscu.

Nie wolno suszyć obudowy za pomocą gorącego powietrza z suszarki do włosów lub innego podobnego urządzenia. Nie należy ponadto wystawiać obudowy na działanie promieni słonecznych. Może to przyspieszyć degradację materiałów obudowy lub zdeformować ją oraz doprowadzić do uszkodzenia pierścienia uszczelniającego, co będzie skutkowało przeciekaniem wody do jej wnętrza. Wycierając obudowę, należy zadbać o to, aby jej nie zadrapać.

7. Utrzymywanie wodoszczelności obudowy

Pierścień uszczelniający jest materiałem eksploatacyjnym. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić odpowiednie czynności konserwacyjne. Konserwację pierścienia uszczelniającego należy zawsze przeprowadzać zgodnie z poniższymi instrukcjami. Zignorowanie tego zalecenia może spowodować, że do aparatu zacznie przedostawać się woda. Przed przystąpieniem do konserwacji należy umyć i wysuszyć ręce. Konserwację należy przeprowadzać w miejscu pozbawionym piasku czy kurzu.

Demontaż pierścienia uszczelniającego

Patrz str. 13.

Usuwanie piasku, zabrudzeń itp.

Patrz str. 13.

Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający

Patrz str. 14.

Montaż pierścienia uszczelniającego

Patrz str. 14.

Wymiana części eksploatacyjnych

- Pierścień uszczelniający jest materiałem eksploatacyjnym. Niezależnie od częstotliwości używania obudowy zaleca się wymianę pierścienia uszczelniającego na nowy raz na rok.
- Zużycie się pierścienia przyspieszają niesprzyjające warunki użytkowania i przechowywania obudowy. Pierścień należy wymienić wcześniej, jeśli widać na nim uszkodzenia lub jeśli stracił na elastyczności.

- Zaleca się stosowanie oryginalnego smaru silikonowego, żelu krzemionkowego i pierścienia uszczelniającego firmy Olympus.
- Nie należy wymieniać pierścienia uszczelniającego samemu.
- Zalecane jest okresowe sprawdzanie stanu pierścienia.

8. Załącznik

Dane techniczne

■ Obudowa podwodna PT-EP14

Dostępne modele	Aparat cyfrowy E-M1 Mark II firmy Olympus
Odporność na ciśnienie	Głębokość do 60 metrów (197 stóp)
Główne materiały	Korpus: poliwęglan Pierścienie uszczelniające: guma silikonowa
Wymiary	197 mm × 185 mm × 126 mm (szer. × wys. × gł.)
Masa	Ok. 1390 g (bez aparatu ani akcesoriów)
Masa pod wodą	Ok. 290 g (w wodzie słodkiej) (wraz z portem obiektywu PPO-EP02, aparatem (i lampą błyskową), obiektywem ED 8mm f1.8 Fisheye PRO, mechanizmem ostrości, pierścieniem zacieniającym, akumulatorem, kartą pamięci)
	Ok. 160 g (w wodzie słodkiej) (wraz z portem obiektywu PPO-EP03, aparatem (i lampą błyskową), obiektywem ED 60mm f2.8 Macro, mechanizmem ostrości, pierścieniem zacieniającym, akumulatorem, kartą pamięci)

* Firma Olympus rezerwuje sobie prawo zmiany wyglądu i danych technicznych produktu bez uprzedniego powiadomienia.

Akcesoria

Pierścień uszczelniający: POL-EP14

Smar silikonowy: PSOLG-3

Uchwyt: PTBK-E01/PTBK-E02

Podwodna lampa błyskowa: UFL-3

Podwodny przewód optyczny: PTCB-E02

Krótkie ramię: PTSA-02/PTSA-03

Ciężarek: PWT-1BA/PWT-1AD

Konwerter obiektywu do zdjęć makro pod wodą:
PTMC-01

Adapter obiektywu makro: PMLA-EP01
(przeznaczony do modelu PPO-EP01)

Dyfuzor: PPODP-EP03

* Używając obudowy z uchwytem PTBK-E01, w gwintach na śruby należy stosować dedykowane do niego uszczelki.
Jeśli zakupiony zestaw uchwytu PTBK-E01 nie zawiera dedykowanych uszczelek, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta.

PL

Główne obiektywy i porty obiektywu, których można użyć

Obiektyw, którego można użyć	Wodoszczelny port obiektywu	Adapter wodoszczelnego portu obiektywu	Mechanizm ostrości/ mechanizm zoomu	Pierścień antyrefleksyjny
M.ZUIKO DIGITAL ED 7-14mm f2.8 PRO	PPO-E04	PAD-EP08 PER-E01	PPZR-EP06	-
M.ZUIKO DIGITAL ED 8mm f1.8 Fisheye PRO	PPO-E02	-	PPZR-EP05	POSR-EP10
M.ZUIKO DIGITAL ED 12mm f2.0	PPO-E02	-	-	POSR-EP08
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6	PPO-EP01/ PPO-EP02	-	PPZR-EP02	POSR-EP02
M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm f3.5-6.3 EZ	PPO-EP01	-	-	-
M.ZUIKO DIGITAL ED 30mm f3.5 Macro	PPO-EP01/ PPO-EP03	-	PPZR-EP07	POSR-EP11
M.ZUIKO DIGITAL ED 60mm f2.8 Macro	PPO-EP01/ PPO-EP03	-	PPZR-EP03	-

* Poza portem obiektywu potrzebny jest też mechanizm zoomu, mechanizm ostrości, pierścień antyrefleksyjny lub pierścień zacinający.

Sposoby montażu oraz najnowsze informacje można znaleźć w naszej witrynie internetowej.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Biura: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Niemcy
Tel.: +49 40–23 77 3-0/Faks: +49 40–23 07 61
Dostawy towarów: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Niemcy
Listy: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Niemcy

Europejskie wsparcie techniczne dla klientów:

Zapraszamy do odwiedzenia naszych stron internetowych <http://www.olympus-europa.com>
lub do kontaktu telefonicznego z BEZPŁATNYM NUMEREM*: **00800 – 67 10 83 00**

dla klientów z Austrii, Belgii, Czech, Danii, Finlandii, Francji, Niemiec, Luksemburga, Holandii, Norwegii, Polski, Portugalii, Rosji, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii.

* Prosimy pamiętać, że niektórzy operatorzy (komórkowych) sieci telefonicznych nie zapewniają dostępu do powyższego numeru lub wymagają wprowadzenia dodatkowego prefiksu przed numerami +800.

Klienci pochodzący z krajów nie wymienionych na liście lub nie mogący uzyskać połączenia z powyższym numerem mogą dzwonić pod następujące NUMERY PŁATNE: **+49 40 – 237 73 899**.